



München, den 29. Oktober 2009

Ausnahmeprozedur zur Entschuldigung der Abwesenheiten vom 16.–23. 2009

Bitte beachten Sie die Vorgehensweise für die unterschiedlichen Abwesenheitsgründe:

1. Schüler mit attestierter Schweinegrippe
  - ärztliches Attest bitte entweder persönlich im Sekretariat HS bei Frau Kock / Frau Schultz-Pernice abgeben oder per Fax (089 – 62816222) bis Montag, 02.11.2009 schicken
2. Alle anderen Abwesenheiten
  - ausfüllen des Abschnittes im Korrespondenzheft und Abgabe bis Mittwoch, 4.11.2009 wie folgt:  
zwischen 8.00 – 8.20 Uhr bzw. 10.45 – 11.00 Uhr: im Büro von Frau Weidel  
in den Freistunden: in den Büros der jeweiligen ErziehungsberaterInnen

How to excuse absences from the 16th to the 23rd of October

Please note how to excuse your child´s absence depending on the situation:

1. Students with confirmed Swine flu  
Hand in a doctor´s certificate, either personally to Mrs Kock/Mrs Schultz-Pernice or via Fax (089 – 62816222) no later than Monday, 02.11.2009.
2. All other absences  
Use the blue pages in the liason book. They should be handed in no later than Wednesday, 4<sup>th</sup> of November, to Mrs Weidel between 8.00 – 8.20 and again 10.45 – 11.00. Or in free periods to the responsible educational Advisor.

Procédure exceptionnelle de justification des absences pour la période allant du 16 au 23 octobre 2009

Chers Parents,

Afin de régulariser la situation exceptionnelle d'avant les vacances, nous vous remercions de bien vouloir respecter la procédure suivante.

1. Elèves ayant eu la grippe A/H1N1: le certificat médical doit être déposé au secrétariat du secondaire ou envoyé par fax (089-62816 222) au plus tard le lundi 2 novembre 2009
2. Toutes les autres absences seront régularisées par le carnet de liaison : veuillez remplir les talons bleus, vos enfants les présenteront au service des absences qui sera renforcé pour faire face à l'affluence. Les élèves pourront également s'adresser durant les heures libres à leur conseiller d'éducation .

Toutes les absences devront être régularisées le mercredi 4 novembre en fin de journée.

Vielen Dank für Ihr Verständnis / Thank you for your understanding / Merci de votre compréhension

A.Studer  
Stellv. Direktor HS